

# RDA in het GGC



R | D | A TOOLKIT  
RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS

Leiden, 28 november en 2 december 2013

**Ben Landsbergen**

Senior metadata specialist

**Daniel van Spanje**

Senior productmanager  
metadata services

OCLC Leiden



# Programma

- 1. Inleiding
- 2. Kmc's 0500, 0501, 0502 en 0503
- 3. *RDA Toolkit* – Rapport Werkgroep Richtlijnen RDA – *Richtlijnen voor het catalogiseren in het GGC*
- 4. Kenmerken RDA / Wanneer is er sprake van een RDA record?
- 5. - Kmc 1100 Jaar van uitgave en 1165 Jaar van copyright
  - Teksten overnemen, afkorten e.d.
- 6. Welke en hoeveel auteurs neem je over in kmc 4000 e.d.?
- 7. Hoeveel personen, corporaties en congressen worden er verdubbeld?
- 8. Kmc 1505 Taal van catalogisering - beschrijvingsconventie
- 9. Vooruitblik / vervolgstappen / vragen

# RDA in het GGC

## 1. Inleiding

RT wordt RDA

MARC 21 standaard uitwisselingsformaat

# Besluit

## GII Stuurgroep en FOBID bestuur

19 en 20 februari 2013

# RDA in het GGC: 1. Inleiding

- SLIM 3.0 → invoering in het GGC
  - Documentatie op de OCLC website
  - Invoering in het GGC pakket A in april 2013: 0501, 0502, 0503 + relatiecodes
  - GGC-pakket B in november 2013
- SLIM 3.1 → juni 2013 - januari 2014
  - Rapport Werkgroep Richtlijnen RDA: RT versus RDA
  - Vertaling RDA workflow, instructie en trainingsmateriaal
  - Bestuurlijke organisatie en relatie met de FOBID
  - In januari overleg met Redactie Richtlijnen voor vaststellen impact op GGC
- RDA Toolkit: koppeling en integratie met het RDA-NL-profiel
- RDA Helpdesk



Helpdesk RDA bij de Koninklijke Bibliotheek  
e-mail: [HelpdeskRDA@Kb.nl](mailto:HelpdeskRDA@Kb.nl)

<http://www.kb.nl/expertise/voor-bibliotheken/resource-description-and-access-rda>

## Expertise

Research

Voor uitgevers

Voor de pers

Vrienden van de KB

# Resource Description and Access (RDA)

Resource Description & Access (RDA) is een nieuwe internationale standaard voor de catalogiseerpraktijk.

## Toolkit

De belangrijkste referentie voor RDA is de Engelstalige [RDA Toolkit](#). NB: abonnement vereist, of vraag [hier](#) een proefabonnement aan.

Momenteel zijn er [vertalingen](#) van de Toolkit beschikbaar in de volgende talen: Frans, Duits, Chinees en Spaans.

## Documenten

- [Alternatieven en opties binnen RDA](#)
- [Core elements van manifestaties en items](#)
- [Paragrafen uit RT/NS en RT/S](#)
- [Index op paragrafen uit RT/NS en RT/S](#)
- [Slim 3.0 eindrapportage](#)
- [Slim 3.0 rapport van de werkgroep richtlijnen](#)
- [Handleiding aanvraag Thesauruslemmanummer Corporatie op 312X](#)

## Trainingen

- Ingressus: [Cursusaanbod Ingressus](#)
- Library of Congress: [RDA Record Examples](#)

## Vragen?

Kijk voor specifieke vragen eerst in de [Veelgestelde vragen](#).

Stel overige vragen gerust aan de [HelpdeskRDA](#).

# Veelgestelde vragen RDA

## Inhoudsopgave

- [vragen over algemene materiaalcodes](#)
- [vragen over beschrijfvelden](#)
- [vragen over verantwoordelijkheidsvermeldingen](#)
- [vragen over vertalingen](#)

NB: Voor de Toolkit is een [abonnement](#) vereist.

## Algemene materiaalcodes (General Material Designation, GMD):

**Vraag:** Als de catalogustaal Engels is, worden de GMD's dan ook gecodeerd voor die taal?

**Antwoord:** Ja, de taalcodering in de GMD's moet identiek zijn aan de taal van catalogisering.

**Vraag:** Worden de 3 kmc's van de Algemene materiaalcodes ook bij koepels vermeld?

**Antwoord:** Ja, bij iedere titel die ingevoerd wordt Acx, Aex, AEx en de beschrijving van de manifestatie.

**Nadere uitleg:** Toolkit: Section [1.3](#): Describing carriers: Media Type [3.2.1.3](#) en Carrier Type [3.3.1.3](#)

**Online documentatie:** Zie voor het beschrijven van deelwerken: Toolkit: Appendix [D.1.3](#) Multilevel Description; [1.5.2](#) Comprehensive Description; [1.5.3](#) Analytical Description; [1.5.4](#); Hierarchical Description; [1.6.1](#) Multipart Monographs



## Beschrijfvelden:

**Vraag:** Blijft de **interpunctie** tussen de elementen (velden) bestaan?

**Antwoord:** Ja, de interpunctie blijft bestaan. RDA heeft het alleen over de elementen. Het gebruik van de ISBD-interpunctie is systeemafhankelijk. De voorgeschreven interpunctie voor de ISBD presentatie is opgenomen in de Appendix D.

**Nadere uitleg:** Toolkit: Appendix [D.1](#) . ISBD Presentation

**Vraag:** Mogen er helemaal geen **afkortingen** meer gebruikt worden?

**Antwoord:** Ja, voor een aantal elementen mogen nog afkortingen gebruikt worden, zoals voor maten (cm).

**Nadere uitleg:** Toolkit: 1.7.8 Abbreviations en [B](#)  ([B.4](#) ).

**Vraag:** Hoe ga ik om met **fouten** in de gegevens van de publicatie (resource)

**Antwoord:** Voorheen werden fouten wisselend opgelost. Sommige instellingen zullen de gegevens hebben aangepast en met een annotatie hebben aangegeven welke fouten hersteld zijn. Ook kan gewerkt zijn met [i.e. verbetering].

De regel in RDA is: neem over wat er staat in de betreffende velden. Staat er een fout in de gegevens dan geef je dit aan in de annotatie. Bijvoorbeeld: 'Titel in feite: ...'

**Nadere uitleg:** Toolkit: [1.7.9](#)  Inaccuracies

RDA in het GGC

2. – Kmc's 0500, 0501, 0502 en  
0503

# Kmc 0500 – belangrijke wijzigingen

- A: Gedrukte tekst, gedrukt niet-bewegend beeld *in boekvorm* uitgegeven, gedrukt cartografisch materiaal *in boekvorm* uitgegeven, gedrukte brieven *in boekvorm* uitgegeven  
Bladmuziek valt niet onder deze categorie
- B: Uitsluitend gereserveerd voor *bewegend* beeld o.a. streaming video
- E voor microvormen is vervallen.
- G: Alle vormen van luisterboeken oftewel gesproken boeken ondergebracht bij 'G', zoals luisterboeken op cd, op cd-rom en als streaming audio file
- I: Niet-bewegend beeld in *losse items* al dan niet in een band of een map, zoals dia's, foto's en prenten
- K: Cartografisch materiaal in *losse items* al dan niet in een band of een map (bijvoorbeeld losse plattegronden van steden) (m.u.v. handschriften)
- O: Online resources (hoofdzakelijk *tekst*), zoals *online* e-books en *online* e-journals
- S: Algemene computerprogramma's, computergames, multimedia op computerdrager, en e-books en e-journals op computerdrager (*tekst; geen online resource*).
- V: Speelleermaterialen, kits, puzzels, 'objecten'

# KMC's 0501, 0502, 0503

Ter vervanging van **GMD**: General Material Designation

- ***Kmc 0501 Type inhoud*** - Content type - tag 336 (MARC 21)
- ***Kmc 0502 Type medium*** - Media type - tag 337 (MARC 21)
- ***Kmc 0503 Type drager*** - Carrier type - tag 338 (MARC 21)

**SMD**: Special Material Designation

Voorbeeld: 4060 3 dvd-video's

*In CBS versie 7.2 is geavanceerde zoekscherm aangepast*

# Voorbeelden documenten met tekst

- 0500 Aax        **Novelle in boekvorm (hard copy)**
- 0501 #tekst=txt\_%%rdacontent/dut
- 0502 #zonder medium=n\_%%rdamedia/dut
- 0503 #band=nc\_%%rdacarrier/dut
- 0500 Sax        **Novelle als e-book op cd-rom**
- 0501 #tekst=txt\_%%rdacontent/dut
- 0502 #computer=c\_%%rdamedia/dut
- 0503 #computerdisc=cd\_%%rdacarrier/dut
- 0500 Oax        **Novelle als e-book via internet**
- 0501 #tekst=txt\_%%rdacontent/dut
- 0502 #computer=c\_%%rdamedia/dut
- 0503 #online bron=cr\_%%rdacarrier/dut
- 0500 Aax        **Novelle in braille**
- 0501 #tactiele tekst=tct\_%%rdacontent/dut
- 0502 #zonder medium=n\_%%rdamedia/dut
- 0503 #band=nc\_%%rdacarrier/dut

# GGC conversie

## Reeds geconverteerd

- Brieven (D), gedrukte muziek (M), objecten (V) en affiches, foto's, prenten e.d. (I) - *december 2012*
- Microvormen (E) en handschriften (F) - *maart 2013*
- Bewegend beeld (B) - *juni 2013*
- Gedrukte tekst e.d. (A) - *augustus-september 2013*

## Planning

- Online resources (O) – *november/december 2013*
- Geluid (G), cartografisch materiaal in losse items (K), archiefmateriaal (R) en software (S)
- Later ingelezen/ingevoerde records van o.a. openbare bibliotheken

RDA in het GGC

3. *RDA Toolkit* – Rapport  
Werkgroep Richtlijnen RDA  
- *Richtlijnen voor het  
catalogiseren in het GGC*

# RDA Toolkit - algemeen

- <http://access.rdatoolkit.org/>
- Knop: ACCESS RDA Toolkit
- 3 tabs
  - **RDA** > de richtlijnen zelf
  - **Tools** o.a. RDA Mappings en Maps
  - **Resources** o.a. AACR2 en Library of Congress-Program for Cooperative Cataloging Policy Statements (LC-PCC PS)  
Voorbeeld: 2.8.1.1 [Basic Instructions on Recording Publication Statements] - Scope



# *RDA Toolkit – tab RDA – globale structuur*

- Introduction
- Sections and subsections
  - Attributes of Manifestations and Items
  - Attributes of Expressions and Works
  - Attributes of Person, Family, Corporate Body
  - Attributes of Concept, Object, Event, Place
  - Relationships
- Appendices
- Glossary
- Index

# *RDA Toolkit – alternatieven en opties – keuzes Werkgroep Richtlijnen RDA*

- Algemene richtlijnen / Alternatieven ('Alternative') / Opties ('Optional Addition' en 'Optional Omission')
- Door Stuurgroep GII en FOBID keuzes van Werkgroep Richtlijnen RDA onderschreven
- Keuzes ('Ja', 'Nee' of 'Oordeel catalogiseerder') zijn daarmee veranderd in besluiten / leidend voor alle catalogiseerders in Nederland / onderdeel van officiële **Nederlandse RDA profiel** / individuele catalogiserende instelling hoeft niet zelf meer te beslissen
- In lijn met wens voor eenduidigheid en uniformiteit in toepassen van RDA
- Overwegingen Werkgroep Richtlijnen RDA bij keuzes
  - Geen weglatingen maar toevoegingen t.b.v. identificatie en matching
  - Uitwisselen van descriptieve (beschrijvende) metadata in bibliografische records met zo min mogelijk dubbele en onjuist gematchte records
  - Gebruikers kunnen publicaties goed en snel identificeren
  - Snelle identificatie van manifestaties ook van groot belang voor catalogiseerders / gemakkelijk en ondubbelzinnig keuze tussen manifestaties onderling zodat koppeling aan bibliografische records sneller kan worden uitgevoerd

# *RDA Toolkit – Alternatieven en opties – Nederlands RDA profiel – Voorbeelden (1)*

## **1.7.1 General Guidelines on Transcription**

### **Alternative [1]**

*The agency creating the data may establish in-house guidelines for capitalization, punctuation, numerals, symbols, abbreviations, etc., or choose a published style manual, etc., as its preferred guide (e.g., *The Chicago Manual of Style*). In such situations, use those guidelines or that style manual instead of the instructions at [1.7.2–1.7.9](#) and in the appendices*

**Besluit: 1.7 Nee** tegen alternatief [1]

# *RDA Toolkit – Alternatieven en opties – Nederlands RDA profiel – Voorbeelden (2)*

## **1.7.4 Diacritical Marks**

### **Optional Addition**

*Add diacritical marks that are not present on the source of information in accordance with standard usage for the language of the data.*

**Besluit: 1.7.4** Optie wordt aan het **oordeel** van de **catalogiseerder** overgelaten. E.e.a. hangt af van de kennis die men heeft van bepaalde talen.

## **2.12.16.3 Recording the ISSN of a Subseries**

### **Optional Omission**

*When recording the ISSN of a subseries, omit the ISSN of the main series.*

**Besluit: 2.12.16.3** Nee tegen optionele weglating.

# Nederlandse RDA-profiel – Rapport van Werkgroep Richtlijnen RDA (1)

## Structuur rapport

- Voorwoord
- 1. Algemene inleiding op het rapport
- 2. Inleidende opmerkingen over RDA
- 3. Alternatieven en opties binnen RDA: keuzes van de Werkgroep Richtlijnen RDA
- 4. Relaties tussen RDA en *Regels voor de titelbeschrijving* (RT)
- 5. Appendices in RDA
- 6. Core Elements
- 7. Type inhoud, type medium en type drager
- 8. Indexen op paragrafen uit RT/NS, RT/S, RT/CAT, RT/NBM, RT/GM en RT/KD met verwijzingen naar RDA

# Nederlandse RDA-profiel – Rapport van Werkgroep Richtlijnen RDA (2a) 1. Algemene inleiding op het rapport

- De **structuur van de RDA Toolkit is leidend** voor de structuur van het document. De catalogiseerder kan snel opzoeken of, en zo ja, wat de Werkgroep Richtlijnen RDA over het betreffende onderwerp heeft opgemerkt.
- Dit rapport is **bijgewerkt t/m de juli-versie van 2013 van de RDA Toolkit**. RDA is nog volop in ontwikkeling. Jaarlijks verschijnen er in juli updates op de *RDA Toolkit*.
- Volgende delen van de **Regels voor de titelbeschrijving** zijn bekeken:
  - *Beschrijvingsregels voor niet-seriële publikaties (RT/NS)*, verschenen in 1978 (4<sup>e</sup> bijdruk 1989)
  - *Beschrijvingsregels voor seriële publikaties (RT/S)*, verschenen in 1978
  - *Regels voor catalogusbouw (RT/CAT)*, 2<sup>e</sup> herziene druk van 1994
  - *Beschrijvingsregels voor niet-boekmaterialen (RT/NBM)*, 3<sup>e</sup> druk van 1993
  - *Beschrijvingsregels voor gedrukte muziek (RT/GM)*, verschenen in 1982
  - *Beschrijvingsregels voor kartografische documenten (RT/KD)*, verschenen in 1982

# Nederlandse RDA-profiel – Rapport van Werkgroep Richtlijnen RDA (2b)

## 1. Algemene inleiding op het rapport

Werkgroep Richtlijnen RDA heeft RDA Toolkit besproken **voor zover relevant voor het beschrijven van manifestaties:**

- **0 Introduction**
- **Section 1: Recording Attributes of Manifestation & Item**
  - 1 General guidelines on recording attributes of manifestations and items
  - 2 Identifying manifestations and items
  - 3 Describing carriers
  - 4 Providing acquisition and access information
- **Section 2: Recording Attributes of Work & Expression**
  - 7 Describing Content
- **Section 3: Recording Attributes of Person, Family, & Corporate Body**
  - 8 General Guidelines on Recording Attributes of Persons, Families, and Corporate Bodies
  - 9 Identifying Persons
  - 10 Identifying Families
  - 11 Identifying Corporate Bodies
- **Appendices A t/m H**

# Nederlandse RDA-profiel – Rapport van Werkgroep Richtlijnen RDA (3) 3. Alternatieven en opties binnen RDA - Voorbeelden

## 1.7.1 General Guidelines on Transcription

### Alternative [1]

The agency creating the data may establish in-house guidelines for capitalization, punctuation, numerals, symbols, abbreviations, etc., or choose a published style manual, etc., as its preferred guide (e.g., *The Chicago Manual of Style*). In such situations, use those guidelines or that style manual instead of the instructions at [1.7.2–1.7.9](#) and in the appendices.

**1.7.1 Nee** tegen alternatief [1].

## 1.7.4 Diacritical Marks

### Optional Addition

Add diacritical marks that are not present on the source of information in accordance with standard usage for the language of the data.

**1.7.4 Optie** wordt aan het **oordeel** van de **catalogiseerder** overgelaten. E.e.a. hangt af van de kennis die men heeft van bepaalde talen.

## 2.12.16 ISSN of Subseries

### 2.12.16.3 Recording the ISSN of a Subseries

#### Optional Omission

When recording the ISSN of a subseries, omit the ISSN of the main series.

**2.12.16.3 Nee** tegen optionele weglating.



# Nederlandse RDA-profiel – Rapport van Werkgroep Richtlijnen RDA (4a)

## 4. Relaties tussen RDA en Regels voor de titelbeschrijving (RT) - Voorbeelden

1.1.5 Work, Expression, Manifestation,  
and Item

Komt niet voor in RT.

### 2.3.1 Basic Instructions on Recording Titles

#### 2.3.1.4 Recording Titles

- RT/NS §14-24 De hoofdtitel
- RT/NS §25-32 Paralleltitels, andere titels en titelgegevens
- RT/S §21-22 De hoofdtitel
- RT/S §40-41 Andere titelgegevens
- RT/NBM §16-34 Hoofdtitel
- RT/NBM §41-47 Paralleltitels
- RT/NBM §48-64 Andere titelgegevens
- RT/GM §15-25 De hoofdtitel
- RT/GM §31-36 Paralleltitels
- RT/GM §37-52 Andere titelgegevens
- RT/KM §15-24 Hoofdtitel
- RT/KM §26-27 Paralleltitels
- RT/KM §28-30 Andere titelgegevens

### 2.4 Statement of Responsibility

#### CORE ELEMENT

*Statement of responsibility relating to title proper is a core element. Other statements of responsibility are optional.*

# Nederlandse RDA-profiel – Rapport van Werkgroep Richtlijnen RDA (4b)

## 4. Relaties tussen RDA en Regels voor de titelbeschrijving (RT) - Voorbeelden

### 2.5.1 Basic Instructions on Recording Edition Statements

#### 2.5.1.4 Recording Edition Statements

- RT/NS §47a-48 Vermelding omtrent editie, druk enz.
- RT/S §61-65 en §69 Editievermelding

#### Voorbeelden

Interactive version  
Deuxième édition revue et augmentée  
1st standard ed.  
6. Aufl.  
Second edition

### 2.8.2 Place of Publication

#### 2.8.2.6 Place of Publication Not Identified in the Resource

- RT/NS §63 Plaats van uitgave
- RT/S §96 Plaatsen van uitgave en distributie

#### CORE ELEMENT

Voorgescreven Engelse tekst, indien van toepassing: *Place of publication not identified.*

Voorgescreven Nederlandse tekst, indien van toepassing: *Plaats van uitgave niet vastgesteld.*

NB De Latijnse afkorting 's.l.' met de betekenis 'sine loco' wordt niet meer gebruikt.

# Nederlandse RDA-profiel – Rapport van Werkgroep Richtlijnen RDA (4c)

## 4. Relaties tussen RDA en Regels voor de titelbeschrijving (RT) - Voorbeelden

### 3.4.4 Extent of Still Image

### CORE ELEMENT

*Extent is a core element for still image resources only if the resource is complete or if the total extent is known.*

#### 3.4.4.2 Recording Extent of Still Images

- RT/NBM Bijlage 4 Definities algemene en specifieke materiaalaanduidingen
- RT/NBM §179 Specifieke materiaalaanduiding en omvang van het object

Voorgeschreven Engelse en Nederlandse tekst, indien van toepassing:

- activity card - activiteitenkaart
- chart - grafiek
- collage - collage
- drawing - tekening
- flash card - flashkaart
- icon - icoon
- painting - schildering
- photograph - foto
- picture - afbeelding
- postcard - postkaart
- poster - poster
- print - print
- radiograph - radiografie
- study print - tekenstudie
- technical drawing - technische tekening
- wall chart – wandkaart

# *Nederlandse RDA-profiel – Rapport van Werkgroep Richtlijnen RDA (5)*

## *5. Appendices in RDA – Selectie*

- Appendix A Capitalization
- Appendix B Abbreviations and Symbols
- Appendix C Initial Articles
- Appendix D Record Syntaxes for Descriptive Data
  - D.1 ISBD Presentation
  - D.2 MARC 21 Format for Bibliographic Data
- Appendix F Additional Instructions on Names of Persons
  - > Verwijzingen naar RT/CAT

## 6. Core Elements

## 7. Type inhoud, type medium en type drager

### **6. Core Elements**

- Core Elements van manifestaties en items
- Core Elements van personen, families en corporaties

### **7. Type inhoud, type medium en type drager**

Engelse RDA termen plus de Nederlandse vertaling cf.  
GGC Richtlijnen

# Nederlandse RDA-profiel – Rapport van Werkgroep Richtlijnen RDA (7)

## 6. Core Elements

### 8. Indexen op RT met verwijzingen naar RDA - Voorbeelden

- RT/NS, RT/S, RT/CAT, RT/NBM, RT/GM en RT/KD
- Let op juiste editie van specifieke RT!

Paragraaf binnen RT/NS	Paragraaf binnen RDA
§74 Jaar van uitgave	1.9.2.1 Actual Year Known 1.9.2.3 Probable Year 1.9.2.4 Probable Range of Years 1.9.2.5 Earliest and/or Latest Possible Date Known 2.8.6.6 Date of Publication Not Identified in a Single-Part Resource
§128 Proefschrift annotaties	7.9 Dissertation or Thesis Information
Paragraaf binnen RT/CAT	Paragraaf binnen RDA
§ V19 Nederlandse personen	Appendix F.11.3 Dutch and Flemish
§ V20 Belgische personen	Appendix F.11.3 Dutch and Flemish

# Relatie *Richtlijnen voor het catalogiseren in het GGC* en *RDA Toolkit*

In kmc-beschrijving:

- Toelichting RDA:
- Toelichting FOBID RT:

Voorbeelden

- Kmc 1100 Jaar van uitgave
- Kmc 1165 Jaar van copyright
- Kmc 4030 (Eerste) uitgever e.d.

De links vanuit de *Richtlijnen voor het catalogiseren in het GGC* naar de *RDA Toolkit* functioneren alleen als de bibliotheek een abonnement op de *RDA Toolkit* heeft!

# RDA in het GGC

## 4. - Kenmerken RDA

- Wanneer is er sprake van een RDA record?



# Kenmerken RDA

- Scheiding tussen vastleggen beschrijvende metadata en presenteren ervan. Paragrafen over presentatie in bijlagen o.a. Appendix D Record Syntaxes for Descriptive Data (*RDA 0.1 Key Features*)
- Scope RDA: bibliotheken, archieven, musea, uitgevers etc. (*RDA 0.2 Relationship to Other Standards for Resource Description and Access*)
- RDA biedt minimumset van elementen: RDA Core (*RDA 0.6 Core Elements*)
- RDA bevat alternatieven ('Alternative') en opties ('Optional Addition' of 'Optional Omission')
- Opvolger bestaande richtlijnen, zoals de *Regels voor de titelbeschrijving* van de FOBID en AACR2

# Wanneer is er sprake van een RDA record?

- Kmc's 0501 Type inhoud, 0502 Type medium, 0503 Type drager – cf. RDA standaard
- Kmc 1505 Taal van catalogisering – beschrijvingsconventie
- Kmc 1100 Jaar van uitgave en kmc 1165 Jaar van copyright
- Relatiecodes
- Core Elements: kmc's 1100, 2XXX, 3000/3120/3160, 4000, 4020, 4025, 4030, 4060, 417X
- Uitgangspunt: tekst letterlijk overnemen, tenzij ...
- Standaardisatie: thesaureren en coderingen (o.a. kmc's 0501, 0502, 0503, 1505)
- Nieuwe werkwijze t.o.v. primaire, co- en secundaire auteurs, corporaties en congressen

Betreft *huidige stand van zaken*. Kan/zal dus wijzigen/aangescherpt worden in de (nabije) toekomst

*Afzonderlijke elementen zullen we nader toelichten*

# Voorbeeld RDA record

PPN 370122267  
0500 Aav  
0501 #tekst=txt %%rdacontent/dut  
0502 #zonder medium=n %%rdamedia/dut  
0503 #band=nc %%rdacarrier/dut  
1100 2013 \$ [2013]  
1165 =C ©2013  
1500 /1ned  
1505 =B dut =E rda  
1700 /1nl  
2000 =9789001820220\*paperback  
2001 =9789001809188 (Plus)\*paperback  
3000 Minke/van@Dam\$aut\$![315106441](#)!Minke van Dam  
3011 Ron@Offerman\$ill\$![297377485](#)!Ron Offerman  
4000 @Reddingsboten / geschreven door: Minke van Dam ; getekend door: Ron Offerman ; foto's KNRM,  
Hanneke Steensma-de Boer, Arie van Dijk  
4030 Groningen : Noordhoff Uitgevers  
4060 16 pagina's  
4061 illustraties  
4062 23 cm  
4063 Mini informatie plus (8 ongenummerde pagina's)  
4170 @Mini informatie ; reeks N22, nr. N343  
4180 #32203430#![840139802](#)!@Mini informatie ; reeks N22, nr. N343

## RDA in het GGC

5. - Kmc 1100 Jaar van uitgave  
en 1165 Jaar van copyright

- Teksten overnemen, afkorten  
e.d.

# Kmc 1100 Jaar van uitgave en kmc 1165 Jaar van copyright

- In RDA jaar van uitgave (**2.8.6 Date of Publication**) en jaar van copyright (**2.11 Copyright Date**) beschouwd als aparte elementen
- In kmc 1100 geen copyrights meer vermelden. Kmc 1100 is bedoeld voor het (geschatte) jaar van uitgave. Date of Publication, d.w.z. kmc 1100, is een Core Element!
- Copyright jaar is Core Element - verplicht veld - "if neither date of publication nor date of distribution is identified". 'Identified': jaar van publicatie of van distributie expliciet in document .
- Copyright jaar is optioneel, als het niet verplicht is
- Copyright jaar mag alleen in RDA-records worden toegepast!
- Voorbeelden
  - 1100 2013 \$ [2013]
  - 1100 2013 \$ [2013?]
  
  - 1165 \_=C\_©2002
  - 1165 \_=C\_copyright 2005
  - 1165 \_=C\_phonogram copyright 1983
  - NB ' \_ ' betekent spatie
- **Binnenkort aan Pica formaat toegevoegd:** kmc 1162 Date of production (t.b.v. niet-gepubliceerd materiaal), kmc 1163 Date of distribution, en kmc 1164 Date of manufacture (t.b.v. gepubliceerd materiaal)

# Teksten overnemen, afkorten e.d.

Uitgangspunt: tekst letterlijk overnemen, dus ook afkortingen, maar ...

Let op: taal van *catalogisering* en taal van *publicatie*!

- Annotaties en samenvattingen bevatten ***vrije tekst in taal van catalogisering***

## Voorbeeld

4243 Translation of:

4243 Vertaling van:

- Niet zelf afkorten, tenzij in RDA anders wordt aangegeven: *RDA Toolkit* Appendix B Abbreviations and Symbols.
- Latijnse afkortingen uit *Regels voor de titelbeschrijving*, zoals 'S.I.' (Sine loco), 's.n' (sine nomine) en 's.a.' (sine anno) niet meer gebruiken
- Vierkante haken: gegevens afkomstig van *buiten de resource*, dus *afkomstig zijn van buiten de publicatie*
- Hoofd- en kleine letters: voor de Nederlandse taal: *Woordenlijst Nederlandse Taal* ('Groene Boekje') en de uitspraken van de Nederlandse Taalunie uitgangspunt. De taal van catalogisering is van grote invloed op welke regels t.a.v. hoofd- en kleine letters dienen te worden gebruikt.

# RDA in het GGC

6. Welke en hoeveel auteurs  
neem je over in kmc 4000 e.d.?

# Wat is een auteursvermelding?

- Schets van Nederland / door Jan Jansen en Piet Pietersen ; met een inleiding van Nicolaas Klaassen ; met bijdragen van Willem, Karel, Piet en Dirk Willemsen ; gekleurde tekeningen van Studio Arend Arendsen
- 1<sup>e</sup> auteursvermelding: door Jan Jansen en Piet Pietersen
- 2<sup>e</sup> auteursvermelding: met een inleiding van Nicolaas Klaassen
- 3<sup>e</sup> auteursvermelding: met bijdragen van Willem, Karel, Piet en Dirk Willemsen
- 4<sup>e</sup> auteursvermelding: gekleurde tekeningen van Studio Arend Arendsen



# Welke en hoeveel auteurs neem je over in kmc 4000 e.d.?

- Eerste auteursvermelding is *verplicht* : [2.4 Statement of Responsibility](#). Daarvan alle auteurs in titel- en auteursveld: [2.4.1.4 Recording Statements of Responsibility](#)
- Tweede e.v. auteursvermelding zijn *optioneel* : [2.4 Statement of Responsibility](#). Daarvan eveneens alle auteurs opnemen in titel- en auteursveld: [2.4.1.4 Recording Statements of Responsibility](#).
- Auteursvermeldingen m.b.t. specifiek element, zoals editieveld, in specifiek element opnemen
- Verantwoordelijkheidsvermeldingen overnemen rekening houdend met volgorde in publicatie, typografie e.d.: [2.4.1.6 More Than One Statement of Responsibility](#).
- Besluit Redactie Richtlijnen:
  - Uit overige categorieën auteurs mag selectie gemaakt worden conform huidige GGC praktijk
  - Als je categorie opneemt, dan vermeld je alle auteurs, zoals redacteuren en illustratoren. Dus onafhankelijk van de plek, de bron in de publicatie, zoals titelpagina, colofon, voorwoord e.d. Dit geldt ook voor personen en corporaties die in een *subcategorie* zijn genoemd (bijv. assistent-editors)
  - *Niet opgenomen worden*: ontwerpers van omslag en andere grafische ontwerpers
- Formuleringen als 'en zes anderen' en '... [et al.]' niet (meer) gebruikt ([2.4.1.5 Statement Naming More Than One Person, Etc.](#) Werkgroep Richtlijnen RDA : 'nee' tegen 'Optional Omission')
- *Vierkante haken*: gegevens afkomstig van buiten resource. Resource: boek - van koft tot koft -, object, lp in hoes, cd's in box. Kortom, alles wat tot publicatie behoort.

## RDA in het GGC

7. Hoeveel personen, corporaties en congressen worden er verdubbeld?

# Hoeveel personen, corporaties en congressen worden er verdubbeld? (1)

- Verdubbelingen alleen op personen, corporaties en congressen als deze in record voorkomen in kmc 4000 e.d.
- Alle creators d.w.z. alle personen, corporaties en congressen met *primaire* auteursverantwoordelijkheid, d.w.z. hoofdverantwoordelijkheid, verdubbelen
- Eerste creator komt in kmc 3000, kmc 3120 óf kmc 3160. Deze kmc's kunnen niet tegelijkertijd in een record voorkomen
- Overige creators opgenomen in kmc 3011 e.v., kmc 3121 e.v. en kmc 3161 e.v. Advies: kmc 3019, indien nodig, herhalen en niet kmc's 3011, 3012 e.d.
- Kmc 300X niet meer gebruikt binnen RDA records!
- Van overige categorieën personen, corporaties en congressen in principe de eerste van elke categorie verdubbelen
- Geen verdubbeling op personen en corporaties die in *subcategorie voorkomen* (bijv. assistent-editors)
- Geen verdubbeling op ontwerpers van omslag en andere grafische ontwerpers
- *Schema opnemen en verdubbelen secundaire auteurs* vervalt voor RDA records

# Hoeveel personen, corporaties en congressen worden er verdubbeld in RDA-records? (2)

- Titel / geschreven door A1  
Kmc 3000 A1
- Titel / geschreven door A1 en A2  
Kmc 3000 A1 / kmc 3011 A2
- Titel / geschreven door A1, A2 en A3  
Kmc 3000 A1, kmc 3011 A2, kmc 3012 A3
- Titel / geschreven door A1, A2, A3 en A4  
Kmc 3000 A1, kmc 3011 A2, kmc 3012 A3, kmc 3013 A4

# Hoeveel personen, corporaties en congressen worden er verdubbeld in RDA-records? (3)

- Titel / onder redactie van A1  
Kmc 3011 A1
- Titel / onder redactie van A1 en A2  
Kmc 3011 A1
- Titel / onder redactie van A1, A2 en A3  
Kmc 3011 A1
- Titel / onder redactie van A1, A2, A3 en A4  
Kmc 3011 A1

RDA in het GGC

# 8. Kmc 1505 Taal van catalogisering - beschrijvingsconventie

# Taal van catalogisering (1)

## *Van belang voor*

- (Eind)gebruikers van bibliotheek
- Correcte uitwisseling van metadata in internationale context

## *Bibliografisch record*

- A. Formele beschrijving en samenvattingen
- B. Ingangen (auteurs, trefwoorden, classificaties e.d.)

# Taal van catalogisering (2)

## A. Formele beschrijving en samenvatting

- Titel/auteurs-, editie-, impressum- (inclusief jaar!), reeksveld (kmc 4150, 417X e.d.) in ***taal en schrift van publicatie***
- Collatieveld, annotaties, ISBN-veld e.d. in de ***taal van catalogisering***
- Samenvattingen ***idem***, tenzij citaat
- Termen in kmc 0501, 0502 en 0503 ***idem***



# Taal van catalogisering (3)

## B. Ingangen op een record

*Afspraak: Onafhankelijk van de taal van catalogisering*

- **Persoonlijke en corporatieve auteurs (inclusief congressen)**
  - In het GGC
    - NTA (Nederlandse Thesaurus van Auteursnamen)
    - KB Corporatiethesaurus
- **Onderwerpen**, zoals trefwoorden en classificaties

# Taal van catalogisering (4)

- **Parallele records**

Twee of meer records voor dezelfde informatiebron met *verschillende* taal van catalogisering

- **Dubbele records**

Meerdere records van eenzelfde document met *dezelfde* taal van catalogisering

- **Hybride records**

Record met *verschillende talen* van catalogisering. Deze zijn niet toegestaan!

# Taal van catalogisering (5)

*De taal van catalogisering mag nooit gewijzigd worden! Als een bibliotheek een andere taal van catalogisering wenst te gebruiken, dan dient het record altijd te worden gekopieerd.*

Er is dan sprake van *parallele* records, *niet* van *dubbele* records.

*Bovenstaande is een aanscherping van de huidige GGC richtlijnen!*

# Taal van catalogisering (6)

## 0.11.2 Language and Script (*RDA Toolkit*)

- ***When the instructions for an element specify transcription, data are transcribed in the language and script in which they appear on the source of information*** from which the data are taken. However, allowance is made for recording the ***data in a transliterated*** form if they cannot be recorded in the script used on the source from which they are taken. Allowance is also made for recording the data in ***a transliterated form*** in addition to the form in the original script.
- ***Other elements*** are generally recorded in a ***language and script preferred by the agency creating the data.***
- However, there are a number of instructions that specify the use of an ***English-language term (e.g., publisher not identified)*** or provide a ***controlled list of terms in English (e.g., the terms used for media type, carrier type, base material).*** ***Agencies creating data*** for use in a different language or script context will modify such instructions to ***reflect their own language or script preferences*** and replace the English-language terms specified in RDA with terms appropriate for use in their context. Authorized translations of RDA will do likewise.

# Beschrijvingsconventie

MARC code voor gehanteerde beschrijvingsregels bij maken van record

Meest gebruikte waarschijnlijk:

- aacr (Anglo-American cataloguing rules)
- fobidrtb (FOBID Regels voor de titelbeschrijving)
- rda (Resource Description and Access).

# Voorbeelden

- 1505 `_ =B_dut_ =E_fobidrtb`
- 1505 `_ =B_eng_ =E_aacr`
- 1505 `_ =B_ger_ =E_rda`
- 1505 `_ =B_eng_ =E_rda_ =E_dcrmb`  
'\_' betekent spatie.
- [MARC Code List for Languages](#)
- [Description Convention Source Codes](#)

RDA in het GGC

# 9. Vooruitblik / vervolgstappen / vragen

# Afronding SLIM 3.1

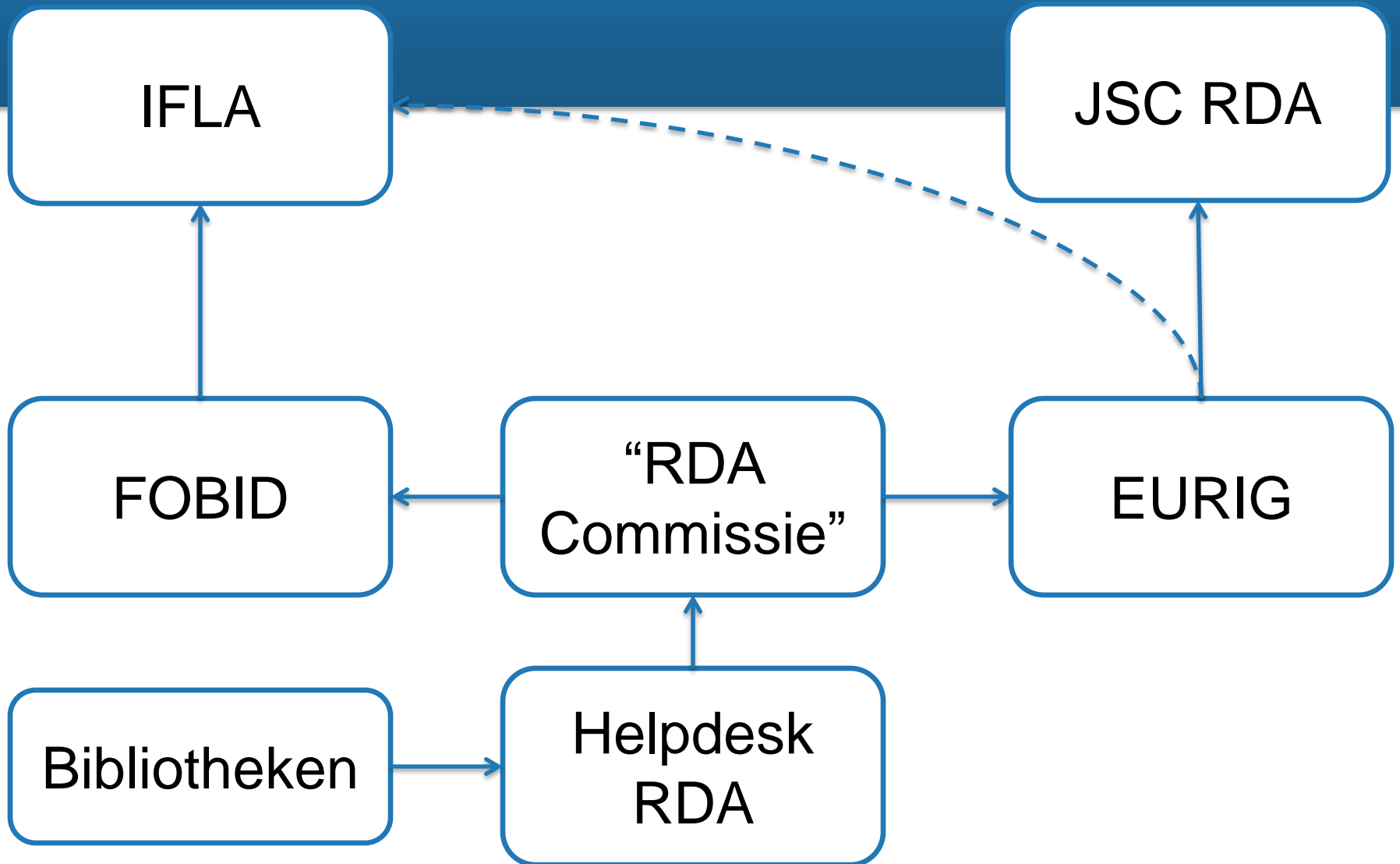
- Uitgewerkte vergelijking van RT en RDA
- Integratie documenten in RDA Toolkit
- Beleid voor werkrecords in het GGC
- Vertaling van de 'glossary' en 'RDA workflow in 10 stappen' in RDA Toolkit
- Helpdesk bij de KB ingericht
- Training en cursussen + online module
- Vervolgstappen voor het GGC

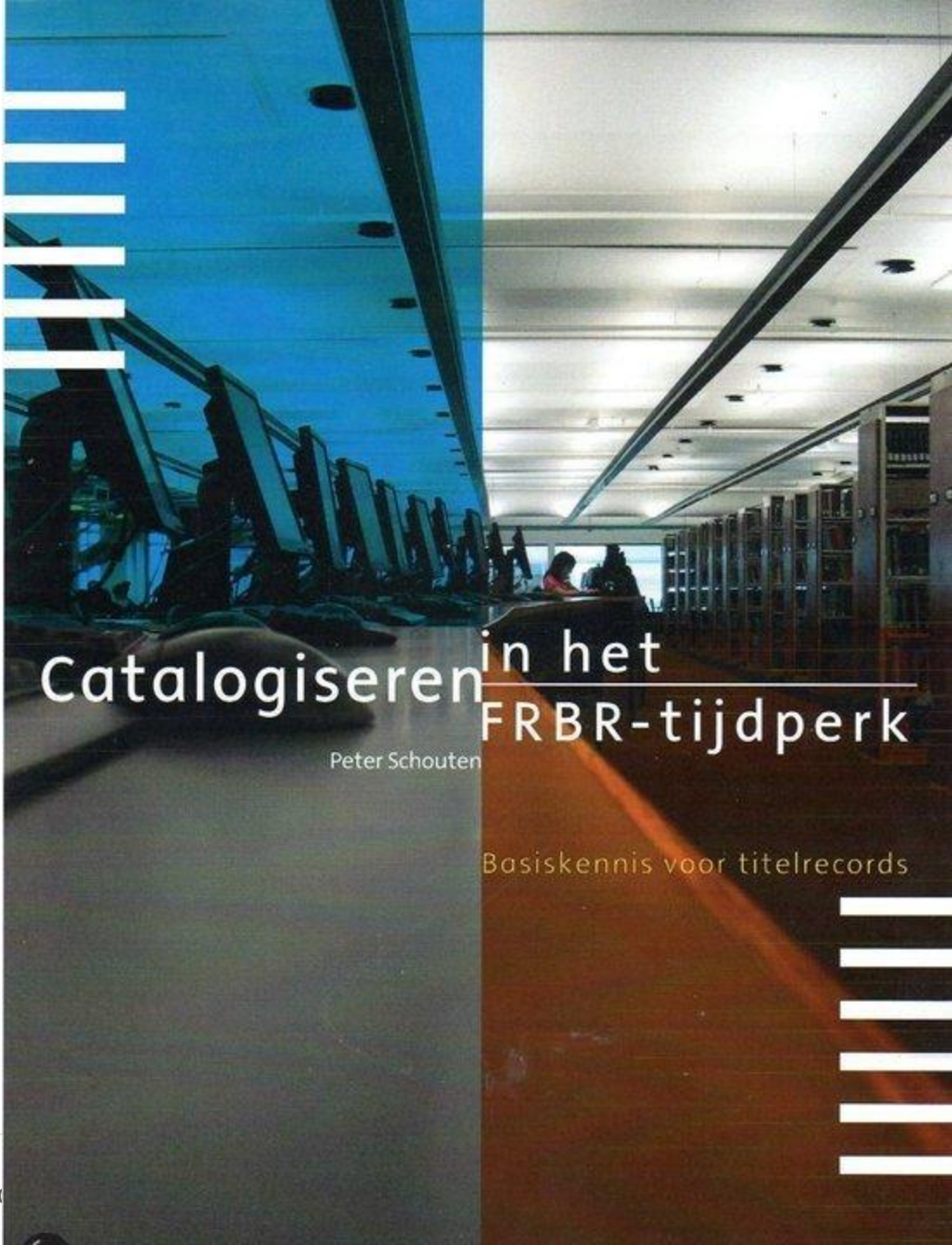


# RDA in het GGC: vervolg

- Afronding SLIM 3.1: op 14 januari 2014 bespreking Rapport Werkgroep Richtlijnen RDA in de Redactie Richtlijnen
- Vaststellen en plannen vervolgpakketten
- Uitvoering beleid m.b.t. de invoering van Werkrecords en/of Expressie records
- Organisatie van de participatie in de ontwikkeling van RDA via FOBID en EURIG

# RDA servicedesk en ondersteuning





# Catalogiseren in het FRBR-tijdperk

Peter Schouten

Basiskennis voor titelrecords



RDA in het GGC

Vragen?

# RDA in het GGC



R | D | A TOOLKIT  
RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS

Leiden, 28 november en 2 december 2013

Ben Landsbergen

Senior metadata specialist

e-mail [Ben.Landsbergen@oclc.org](mailto:Ben.Landsbergen@oclc.org)

Daniel van Spanje

Senior productmanager metadata  
services

e-mail [Daniel.vanSpanje@oclc.org](mailto:Daniel.vanSpanje@oclc.org)

OCLC Leiden